

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9097

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, MIERCOLES 18 DE OCTUBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Fiesta de las razas DE ALAYOR ORFEON MAHONES Ayuntamiento de Mahon

(De «El Pueblo»).

En el fragor de la lucha cotidiana, heces de hacer una tregua. Es hoy 12 de Octubre, día aniversario, que añade un día más a la suma de siglo y medio, que desde aquellos tiempos en que España abrió a medio mundo la realidad del mundo.

No nos mueve cerril empeño de revivir aquí el nacionalismo impertinente, matado por el imperialismo de Austrias y Borbones, señuelo de oropel y de tragedia y aquella agostadora fiebre, que hizo salir a las Españas como las carabelas de la Invencible.

Mejor dicho, aquellas Españas no se deshicieron, fueron gemas que desaparecieron de la corona, trozos del armazón que lo dejaron desnudo y con harapos. La España auténtica, la fecunda España, parió hasta agotarse y sus hijos, que la salud de un pueblo que lejos de extinguirse, se multiplica.

En el extremo occidental de Europa, la griega de las columnas de Hércules, la española de la vieja Europa, convida, por una ola de desesperación, a una gran revolución; por dos grandes revoluciones; la del dinero y la del hombre. Babel en ruinas, el ansia de universalidad y la rígida frontera chocan en algarabía sangrienta.

Los estados de Europa se estremecen. El suelo ni la raza pueden sustentarse; no les bastan. El «risorgimento» del nazismo y las contorsiones de Hitler, son cambios de palanca fallidos de un punto de apoyo; solar de expansión, número humano capaz de realizar una invención.

España, la agotada en el siglo XVIII el empeño de una empresa gigante, agotada en el XIX por el dolor de una revolución fracasada y traicionada, en el XX mira hacia América, sin enojos de los recuerdos.

Bolívar, el gran libertador de las Es- pañas andinas, de la férrea de clérigos y reyes, contemplaría hoy a la metrópoli como un pueblo de nuestra civilización impercedera.

La juventud de Martín Fierro, animada en sus flechas hacia el meridiano atlántico, ya acucia su interés por la perspectiva cerebral de los

mojones ibéricos, que cubren raids victoriosos sobre Montevideo, Buenos Aires, Lima y Méjico.

Pero hay que fletar nuevas bajelas; necesitamos de otro Cristóbal que encuentre un camino más corto entre nosotros y América.

Valencia, a la que no se le permitió que sus hombres participaran de la aventura descubridora, no más que a Santángel para aprontar escudos y ducados, tiene en su juventud universitaria, meritisimos escrutadores de la realidad histórica del Archivo de Indias.

Ortega y Gasset, en la Facultad Central de Filosofía, goza de una estela de pensadores, las nuevas orientaciones constitucionales de nuestro país han cruzado interferencias en la esfera del Derecho público entre profesores y alumnos de allá y de aquí. Entre los hermanos de América y los de España, el capital, el trabajo, la producción y el consumo, han de ser aglutinados por un mínimo de aranceles y de enojadoras aduanas.

El libro de vitacora, de Colón, esas im- percederas «Cartas» aún no terminaron de escribirse. Isabel la castellana y reina, les dió un capítulo más, gotas de ternura de mujer en «Testamento»; fray Bartolomé de las Casas, les añadió unos cuantos disciplinazos de humanitarismo cristiano; nuestro siglo dorado, añoranza sublime del Manco de Alcalá, tiene fronda, rumor y epifanía de la gran vertical y ubre fecunda de América; las plumas que lo engendraron, vivieron los azares de la colonización y de la conquista.

La leyenda del Dorado atrajo vidas y aventuras, como entonces, ahora, hace poco, sobre águila de acero, Barberán y Collar, comendados de nuevo ideal vencieron al Atlántico; los hispanos de Méjico abrieron sus brazos para ampararlos, y en su ansia, estrecharon una nueva ofrenda de vidas y de glorias. El Icaro rotó hizo vivir de nuevo el espíritu de una raza, que su fecundidad no tiene otro misterio que para procrear deja a sus hijos prendidos en las alas de la muerte.

Así nació América y así volvemos a recobrarla.

¡Hosanna, razas de la España!

En el número de «El Bien Público» correspondiente al pasado viernes, se publica una crónica de su corresponsal en nuestra ciudad, en la que se hace referencia a un escrito que nosotros publicamos en estas columnas, tratando de la cuestión escolar de nuestro pueblo y en el que se comentaba un acuerdo que nuestro Ayuntamiento había tomado con referencia al proceder de un señor propietario que viene poniendo obstáculos para la firma de un contrato que había prometido firmar hace meses.

Las frases usadas por Cronicon, que así firma el corresponsal aludido, demuestran al par que un deliberado propósito de molestarnos, una inexperiencia periodística que linda en lo ridículo. Dice lo siguiente: «En la sesión anterior de nuestro Ayuntamiento surgió un debate sobre el alquiler o renovación de alquiler de un edificio propiedad de don Cosme Tremol». (Suponemos que este señor agradecerá a Cronicon la propaganda, pues nosotros por una elemental delicadeza nos habíamos llamado el nombre). «De este asunto se ocupó el otro día. Nosotros imparciales hemos de mantenernos al margen de esta cuestión y únicamente diremos que es de caballeros guardar respeto en toda discusión, pues todas las estridencias hacen imposible la conciliación».

Ha costado trabajo convencernos que el corresponsal del citado periódico, tan poco escrupuloso en lo que a sus célebres crónicas se refiere, haya podido escribir sin grandes esfuerzos de imaginación las líneas que preceden.

Nosotros habíamos llegado a suponer que sus aficiones de escritor coincidirían precisamente con el interés de comentar, con bastante mala fortuna por cierto, las discusiones suscitadas en nuestro Municipio.

Ignoramos lo que entenderá este buen señor, por ser imparciales, por ser caballeros y por mantenerse al margen de las discusiones.

Lo ignoramos y al mismo tiempo creemos adivinar tras esas frases otros motivos bastante más poderosos que le obligan a callar en cuanto haga referencia a nuestro Ayuntamiento y que creemos debería aplicar a todas las demás cuestiones con lo que se evitaría esas planchadas.

Si mal no recordamos, en el libro de actas de nuestro Ayuntamiento hay una que dice lo siguiente: El señor Alberto hizo alusión a cierta crónica que un diario de Mahón ha publicado uno de estos días, atribuyéndole a él cierta proposición o iniciativa encaminada a que la bandera de San Lorenzo que todos los años se lleva en la cabalgata fuera sustituida en el presente por la bandera nacional, especie gratuita y falsa que merecía haber sido rectificad, pero ya que no es así, replicaba a sus compañeros de estoriorio manifestar en una manera categórica si en reunión alguna ya de carácter oficial u oficiosa y hasta de carácter particular, le habían oído proferir al dicente frase o expresión semejante o que envolviera un sentido que pudiera parecer o interpretarse como el que se denuncia.

Los señores del Ayuntamiento presentes unánimemente contestaron en sentido negativo y se mostraron disconformes con la versión propalada en el escrito de referencia ya que en ninguna ocasión el señor Alberto había hecho manifestaciones de la especie que se le atribuye colaborando siempre con los demás para que las fiestas resultaran lo más lucidas posible.

El señor Alberto agradeció al señor Presidente y demás concejales dichas manifestaciones.

Este acuerdo fué tomado por el Ayuntamiento en el cual están en mayoría los amigos de cronicon. Se lo ofrecemos por si ahora, aquellos consejos que con su fina ironía parecía darnos nuestro dilecto compañero, se los quiere aplicar a si mismo, pues no nos cabe duda que después de una rectificación como la que precede, cualquier corres-

Inauguración de la temporada
Con éxito lisonjero, celebró el sábado por la noche dicha sociedad coral la inauguración de la temporada 1933-1934 organizándose una grandiosa velada artística-musical bajo la dirección del maestro de la mencionada sociedad don Deseado Mercadal.

El salón estaba completamente lleno de señores socios y familias respectivas. El primer número del programa fué el coro de caballeros del «Orfeón» que cantó «Salud als cantors» que estuvieron bien ajustados.

Luego se representó la hermosísima comedia en dos actos del autor don José Ramos Martín, titulada «La leyenda del Maestro» a cargo del cuadro artístico del Orfeón, siendo los intérpretes las señoritas Juanita Tuduri, Serbia Tuduri y Plácida Pons, y los caballeros don Floreal Barber, don Ernesto Sintés, don Juan Sintés y don Ceferino Pons, y los muchachos José Leal y Antonio Sintés.

Todos representaron sus papeles con verdadero éxito, siendo muy aplaudidos por la numerosa concurrencia. Sobresalieron en su labor don Floreal Barber, don Juan Sintés y la señorita Juanita Tuduri.

Al final de la obra se hizo un descanso y luego se procedió a la segunda parte del programa que estuvo bien acertado en el arte musical.

El «Duo de la Flor» de la zarzuela «Luisa Fernanda» cantada por la tiple señorita Tuduri, y el tenor don Mauricio Barber, estuvieron muy bien, y cosecharon aplausos.

La canción y fado de la zarzuela «El Pájaro Azul» cantada por el novel y joven baritono don Rafael Parés, se llevó muchos aplausos. Este muchacho si persiste en sus estudios promete ser un buen artista.

La romanza de la zarzuela «Los Clavelés» cantada por la tiple señorita Marujita Oñós, estuvo muy bien y posee hermosa voz. «Caballero de la Rosa» ronda amorosa por el conjunto de señoritas del «Orfeón», fué del agrado de la concurrencia y el conjunto estuvo muy acertado.

La aplaudida Rondalla del «Orfeón» interpretó dos escogidas y hermosas composiciones de su extenso repertorio que gustaron en extremo por ser música conocida.

El número final fué la «Gran Jota Aragonesa» cantada por el coro general y Rondalla dirigida por el maestro señor Deseado.

Después de la velada que se pasó muy agradable se organizó lucido baile que terminó a hora avanzada de la madrugada.

El domingo por la tarde se repitió el mismo programa con otro lleno en el salón de espectáculos.

En el intermedio el «Trio» interpretó piezas de su repertorio.

Deseamos a la sociedad Orfeón Mahones muchos éxitos y agradecemos la atención al Presidente don Miguel Pons, que tan dignamente preside la sociedad.

CUARTILLAS
EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Don Gabriel Tutzó 3'00
D.ª Juana Pons 0'25
Catalina Triay 0'50
Catalina Orfila 0'50
Don Cipriano García 2'00
Rafael Goñalons 0'25
Juan Orfila 1'00
Antonio Pons 0'25
G. P. 0'25
Antonio Igualada 2'00
Jacinto Carreras 0'50
Antonio Tuduri 2'00
José Sintés 1'00
Damián Andreu 0'50

COMISION PRO-OBROS EN PARO FORZOSO

RELACION de los señores que a continuación se detallan, que contribuyen al pago de jornales a los obreros en paro forzoso.

Calle	Cuota mensual	Cuota semanal
Calle de Ciudadela:		
La Carbónica	2'00	
Don Darwin Sintés	1'00	
Alberto Carreras	1'00	
Calle de Montañez:		
Don Francisco Gomila	0'50	
Calle de Santa Victoria:		
Don Narciso Mercadal	5'00	
José Camps;	1'00	
Calle de Mercadal:		
Don Antonio Insense	5'00	
Calle del Sol:		
Don Ignacio Salas	2'00	
Vicente Olmos	5'00	
Plaza de San Francisco:		
Sra. Vinda de Allés	0'50	
Don Vicente Pons	1'50	
Antonio Pons (Miscorridoria)	0'50	
Calle San Antonio:		
Don Juan Vinent	1'00	
Calle San Jaime:		
Don Pedro Portella	1'00	
Francisco Fiol	1'00	
Esteban Palliser	2'00	
Pedro Mollis	0'50	
Francisco Coll	1'00	
Calle de los Frailes:		
Don Agustín Rodríguez	1'00	
Deodato Génér	0'25	
Francisco Pasqual	1'00	
Gabriel Anglada	3'00	
Antonio Mercadal	1'00	
Pedro Goñalons	1'00	
Lorenzo Pons	0'50	
Francisco Salom	1'00	
Calle Rector Panedas Mesquien:		
Don Vicente Fornals	5'00	
Bartolomé Galmés	1'00	
Calle García Hernández:		
D.ª Magdalena Anglada	0'50	
Don Luis Victori	3'00	
Joaquín Alberti	5'00	
Jaime Alberti	2'50	
Juan Vidal	5'00	
Eléctrica Mahonesa:		
Don José Buils	1'00	
Oficinas de Ingenieros:		
Don Eduardo Marquerina	15'00	
Francisco Alberti	5'00	
Enrique Andreu	2'00	
D.ª Catalina Taltavull	2'00	
Calle San Roque:		
Don José Cortina	5'00	
D.ª Antonia Pons	1'00	
Maria Olives	0'50	
Don Antonio Maspocho	2'50	
Don Gabino Salas	1'00	
D.ª Catalina Sastre	0'25	
Don Guillermo de Olives	20'00	
Calle de Prieto y Gaules:		
D.ª Maria Huguet	0'25	
Angela Villahermoso	0'25	
Don Pedro Olives	1'00	
Luis Gonzaga Rubió	2'50	
José Andreu	1'00	
Claudio Palomo	0'50	
Sres. Hijos de Bernardo Sintés	2'00	
Don Gabriel Tutzó	3'00	
D.ª Juana Pons	0'25	
Catalina Triay	0'50	
Catalina Orfila	0'50	
Don Cipriano García	2'00	
Rafael Goñalons	0'25	
Juan Orfila	1'00	
Antonio Pons	0'25	
G. P.	0'25	
Antonio Igualada	2'00	
Jacinto Carreras	0'50	
Antonio Tuduri	2'00	
José Sintés	1'00	
Damián Andreu	0'50	

Elecciones de Noviembre

Las elecciones de Diputados y Ayuntamientos revestirán un carácter trascendente de responsabilidad innegable por en ellas va envuelta la misma existencia de la República. No de otra manera puede considerarse este inminente suceso que conmovirá a toda la nación, que tomará parte en la lucha—estará de partidos opuestos—la mujer cuyos votos podrán ser decisivos pro o en contra del régimen.

Está en juego, pues, de una cuestión vital que interesa directa e intensamente a los republicanos, y desde ahora no deberíamos haber indiferentes ni confiados en un partido, sino patriotas cuyo único empeño será de salir airoso, triunfante en esta próxima porfia tenaz de intereses encontrados, de intereses de aspiraciones embrionarias, de cuyo éxito dependerá la consolidación o fracaso de la República.

La actuación del partido republicano en elecciones pasadas no ha registrado rendimientos ni desmoronamiento profundo, arraigado en los frutos ha dado en la vecina cuantía, en la laboriosa y contenta americana, en España la regeneración del estado de postración e insignificancia, en que la ha dejado la vetusta e infortunada monarquía.

El afortunado predecir que las elecciones republicanas de Menorca, que el partido histórico, que la novel menorquina de abolengo repu-

Consejos sobre la educación física

«Mens sana in corpore sano»; este aforismo, que ahora ya constituye un tópico, sirve para justificar el furor deportivo que nos acucia.

Los niños desde que cumplen los nueve o diez años, deben practicar la gimnasia metódica y sistemáticamente dirigidos por alguien que tenga condiciones para hacerlo.

Esta dirección en los ejercicios físicos es imprescindible, por dos razones: primera, porque con ella puede graduarse el trabajo del niño, prohibiéndole practicar esfuerzos siempre peligrosos y a veces fatales, y segunda, para evitar que el estímulo despertado entre los pequeños les lleve a establecer campeonatos, trans formando toda la utilidad del entrenamiento científico en un record de violencias y de riesgos.

Un peligro hemos de señalar a los padres y a los educadores: hay que evitar cuidadosamente que los ejercicios físicos la gimnasia, los deportes, se salgan de sus límites racionales, que son solamente favorecer el desarrollo físico y templar el sistema nervioso para que las funciones psíquicas puedan desenvolverse y dar todo su posible rendimiento. Consideremos esto como un medio; pero jamás como un fin.

Los señores del Ayuntamiento presentes unánimemente contestaron en sentido negativo y se mostraron disconformes con la versión propalada en el escrito de referencia ya que en ninguna ocasión el señor Alberto había hecho manifestaciones de la especie que se le atribuye colaborando siempre con los demás para que las fiestas resultaran lo más lucidas posible.

A. T. Y C.

X. X.

Crónica local y general

MAS SOBRE EL COLEGIO DE LOS FRAILES

Las derechas han hecho cuestión política del cierre de la nueva escuela que, sin cumplir los trámites legales ordenados por la ley, habían inaugurado los Padres en el mismo edificio donde instalado tenían el colegio de la Salle. Como las leyes sobre enseñanza ordenan que no podrán ejercerla los religiosos, los Padres comunicaron al Consejo Local de enseñanza que ellos dejaban los hábitos y, por lo tanto, el colegio de la Salle quedaba disuelto, y para la inauguración del nuevo Colegio en el mismo edificio, pidieron permiso al Consejo Provincial dentro la 1.ª decena de septiembre, y, sin tener los trámites cumplidos, dieron enseñanza en el nuevo colegio. Y para inaugurar un nuevo colegio se necesitan cumplir los trámites necesarios y la conformidad de la Superioridad. De ahí que no habiendo cumplido con tales trámites se ordenó el cierre de la escuela. Y tanto es así que los Padres no cumplieron con los trámites legales para inaugurar el nuevo colegio, que el Director de dicho colegio manifestó al señor Alcalde que, efectivamente, habían faltado a la ley. El voto es de calidad, y no creemos sea capaz de desmentirlo el hermano Director.

Ya ayer decíamos que ni por sectarismo ni por el deseo de herir los sentimientos de nadie se había ordenado el cierre de la escuela. Es porque se faltó a la ley.

Para inaugurar el nuevo colegio se habían de cumplir con los trámites legales y tener la conformidad de la Superioridad. Esta no la tenían los Padres, y el propio Director del Colegio, como decimos, reconoció que no habían cumplido con la ley. Luego, ¿no es evidente que todos esos manejos de las derechas no tienen otro objeto que desorientar a la opinión y hacer de ese cierre legal arma política?

Esta claro, pues, que no hubo otra intención que cumplir con la ley. La República hace cumplirla y no hay privilegios para nadie, y tanto es así, que se ordenó también el cierre de una escuela laica de Alayor por no observar las condiciones reglamentarias y legales.

El pueblo ha visto claramente los manejos de las derechas monárquicas que han hecho cuestión política de un asunto perfectamente claro, y con el pueblo no puede jugarse, pues tiene su alma en su almario, y los ánimos están excitados, porque el pueblo ha visto con certeza que honradamente se ha cumplido con la ley y con el deber, que es hacerla acatar a todos. La prueba está que se ordenó el cierre de la escuela laica por no estar de acuerdo con la ley, y ahora se ha ordenado el cierre de la nueva escuela por haberse inaugurado sin cumplir los trámites legales. No es extraño que el pueblo esté excitado contra los que se revuelven malintencionadamente contra hechos legales y cometidos sin otra intención que cumplir con la justicia.

Ya se han acabado los privilegios. La ley votada por el pueblo es la soberana.

De viaje

En el vapor «Jaime II», salieron ayer noche para Barcelona, setenta y dos pasajeros, entre ellos don José Venturini y la señorita Margarita Manent Mari. Marcharon también 23 soldados licenciados.

Nota comercial

Exportación.—Para Barcelona se llevó ayer el vapor correo diez y nueve toneladas de carga varia, entre ella 49 bultos con alpagatas con planta de goma, calzado, 2 cajas con langostas vivas, 25 bultos con huevos, 80 cajas con queso, 64 jaulas con aves y conejos, y otras mercancías.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39. Capitán de Día y Visita Hospital: 3.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Demografía

Nacimiento: Día 13. Isabel Moreno Selser, Plaza San Roque 4. Defunción: Día 13. Teresa Orfila Pons, 72 años, Alonso III 4.

La Cuesta del Centro

En la mencionada cuesta hay cuatro baches de bastante extensión que con vendría fueran reparados.

En la misma vía y casi al final, se halla derribado uno de los pretilos que para los trasnochadores es un peligro.

El asunto de la pesca del bou

Nos dicen que para cambiar impresiones sobre el importante asunto de la pesca del bou marcharon a Palma, al objeto de entrevistarse con el Delegado de pesca, dos patrones interesados y el Presidente del Sindicato de Oficios Varios.

Destinos

Han sido destinados a esta Inspección de policía, los agentes del cuerpo de vigilancia e investigación don Priscilo Gordón y don José Casado.

ASISTA A LAS CLASES COLECTIVAS DE PIANO DE L. ESTUDIO MUSICAL L. CARDONA BUEN AIRE, 3. MAHON.

Buen tiempo

Hasta la fecha el tiempo sigue buenísimo; desde que cayeron los chubascos el campo se halla en estado muy floreciente y hay abundancia de pasto.

Los payeses con este motivo se muestran satisfechos.

Noticias marítimas

Buques correos

Con el pasaje, valija y carga emprendió viaje anoche para Barcelona el vapor «Jaime II».

Regresará mañana.

—Procedente de Palma debe haber llegado hoy a Ciudadela el vapor correo.

Veleros

Ayer tarde zarpó para Palma el motovelero «Cala Antió» con lastre.

Dicho buque pertenece a la Naviera Mallorquina.

—Esta tarde debe salir de Barcelona para este puerto el motovelero «Pons Martí».

Submarinos y torpedero

Continúa en el dique el submarino para limpiar fondos y pintar.

—El «C-4» y el torpedero número 20 se hallan todavía en Cartagena.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES a las 6'30 y a las 9'30. UNICO DIA DE



EL SIMPATICO WILLIAM HAINES EN CON EL FRAC DE OTRO GRAN PROGRAMA COMICO METRO GOLDWYN MAYER

CARCAJADAS A MEDIDA

Tarde: Butaca 75. Paico 2'00. General 50. Noche: ENTRADA UNICA 0'50.

Sábado tarde y noche: ESPERAME por Carlos Gardel y Goyito Herrero

SALON TRIANON

VIERNES. TARDE a las 6'30

POPULAR DE GRAN MODA

ESTRENO de la insuperable opereta

Brase una vez un vals...

por Marta Eggerth. Música de Franz Lehár.

Y la comedia frívola-sentimental

Cinópolis

hablada y cantada en español por Imperio Argentina

Comité del Partido de Unión Republicana

Mahón

En virtud de la convocatoria para las próximas elecciones generales, ha quedado instalada en la Casa del Pueblo, una Oficina electoral que funcionará todos los días de 9'30 a 13 y de 15'30 a 22'30, pudiendo los correligionarios y simpatizantes hacer las consultas que estimen conveniente.

Mahón 12 octubre 1933.—El Secretario, B. Oleano.

Club Marítimo de Mahón

Asociación de Pescadores

Para cumplimentar lo dispuesto en el artículo 37 del Reglamento, se convoca la Junta General ordinaria de señores socios, para el próximo miércoles día 25 del actual, a las nueve y media de la noche, en la Unión Comercial e Industrial de Menorca para proceder al examen de cuentas, gestión de la Junta Directiva, cubrir el cargo de Secretario y modificar varios artículos del Reglamento para amoldarlo a la nueva orientación dada a esta Sociedad.

Mahón 18 octubre 1933.—El Secretario accidental, Cipriano García.—V.º B.º —El Presidente, Romón Parpal.

El Subdelegado Marítimo de Mahón

DON BARTOLOMÉ BAUZÁ SANSÓ, Subinspector de Segunda del Cuerpo General de los Servicios Marítimos y Subdelegado Marítimo de Mahón.

Hace saber: Que teniendo que efectuar ejercicios de tiro al blanco la fuerza de la Sección de Carabineros en el sitio conocido por los «Freus» con dirección al mar, en los días 23 y 24 del actual desde las 7 a las 11 horas.

Lo que se publica para conocimiento de la gente de mar y especialmente para los pescadores, para que se abstengan de pasar por frente el sector de fuego durante la ejecución de dichos ejercicios.

Mahón 17 de octubre de 1933.—Bartolomé Bauzá.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. EL COK es el combustible más barato. EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

La reunión de ayer tarde

Ayer tarde e.a el Salón Victoria se celebró una reunión de padres de familia para tratar del cierre del Colegio de los Padres de la calle del Carmen.

Los oradores que tomaron parte en dicho acto, y entre los cuales anotamos el señor Latuente Vanrell, militar retirado, que lo presidió, se esforzaron en querer quitarle todo color político. Desde luego sus esfuerzos ante la opinión son completamente baldíos. Los elementos organizadores de dicha reunión son suficientemente conocidos por todos como conservadores, y aún más, como monárquicos recalcitrantes, y por lo tanto sabemos el verdadero fin de dicha reunión.

El cierre de la escuela de los Padres de la Doctrina Cristiana, no es, como algunos pretenden, ningún acto de sectarismo, sino simplemente la aplicación de unas leyes que los tales Padres debieron de conocer y en consecuencia cumplir. De manera que no puede achacarse a nadie más que a ellos mismos cuanto ha ocurrido.

Debemos hacer recalcar ciertos conciliabulos que durante estos días se han celebrado en el domicilio de los citados Padres y que la opinión ha comentado con desagrado, ya que a ellos solo han asistido elementos de determinada significación política mezclados con varios militares retirados. Estos afanes, de hombres que han hecho por medio de documento escrito profesión de fé republicana y que continuamente andan mezclados con lo más conservador y tradicionalista, dicen muy poco en favor de quienes, debiendo ser hombres de honor y cumplir lo prometido, se mezclan en manejos cuyo carácter principal es su antirepublicanismo.

Andense con cuidado nuestras derechas y no provoquen demasiado al pueblo, no sea que éste les haga pagar sus anteriores culpas. Hay que jugar limpio, a la vista de todos, y que cada cual sufra las consecuencias de su conducta.

EL DELFIN

Unión Comercial e Industrial de Menorca

Gremio de alimentación

Grandiosa velada y Baile organizado por dicho gremio para el jueves día 19 en el Salón Victoria, empezando a las 9 y cuarto en punto.

NOTA.—La Comisión se complace en anunciar que ha podido obtener la valiosa cooperación de la distinguida profesora de piano doña María Manuel de Fernández, la cual interpretará fuera de programa el gran Vals de Concerto «Titto Mattú» y Marcha Triunfal a cuatro manos secundada por la señorita María García.

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

	Cuota mensual Ptas	Cuota anual Ptas
Don Juan Hernández.	2'50	
Joaquín Pons Bagur.	0'50	
Bartolomé Moya.	2'00	
Manuel Petrus.	1'00	
Wilemro Llabias.	0'25	
Juan Mir.	5'00	
Juan Andreu.	2'00	
Martín Escudero.	2'00	
Juan Cardona.	0'50	
Francisco Parpal.	1'50	
Cuestas y Andenes:		
Don José Pons.	0'50	
Domingo Estrada.	3'00	
Bartolomé Escudero.	2'00	
José Llop.	1'00	
José Roca.	0'50	
Jaime Huguet.	2'00	
Avenida de J. A. Clavé:		
Don Juan Moya.	1'00	
Francisco Calmedo.	0'50	
Miguel Colorado.	1'00	

Federación de Juventudes Republicanas de Menorca

Para el próximo domingo día 22 del actual se convoca a todos los miembros que componen el Comité Insular a una reunión que tendrá lugar en el pueblo de San Cristóbal, a las tres de la tarde.

Quedan convocados también para asistir a dicha reunión los representantes de las diferentes secciones, en el Consejo de Redacción del periódico «Nueva Juventud».

Se ruega la asistencia de todos los miembros de ambos organismos, dado el interés y la índole de los asuntos a tratar.—M. Mascaró, Presidente.

Juventud Republicana

MAHON

Junta General

De acuerdo con el artículo 9.º del Reglamento de esta Sociedad, se convoca a todos los afiliados y afiliadas, a la reunión que tendrá lugar el próximo viernes, día veinte de los corrientes, a las nueve de la noche, en el salón de la Casa del Pueblo, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior.
- 2.º Elección de Presidente, por dimisión del que ocupaba dicho cargo.
- 3.º Propaganda y trabajos electorales.
- 4.º Homenaje a Blasco Ibáñez, y
- 5.º Preguntas y proposiciones de los asociados.

Dado lo interesante de los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia de todos los socios y muy especialmente de las mujeres.

Mahón 16 octubre 1933.—P. A. de la Junta Directiva.—El Presidente, J. Hernández Perelló.

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA «TIPOGRAFIA MAHONESA»

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA «COLISEUM»

JUEVES 19 DE OCTUBRE DE 1933. A las 6'30 y a las 9'30

ESTRENO de la comedia musical de gran espectáculo titulada

Un loco de verano

creación del genial cómico-cantante EDDIE CANTOR.

Preciosa película hablada y cantada en inglés. Un cocktail de risas y canciones. Bellísimas «girls». Maravillosas escenas de conjunto.

Próximo sábado: PASTO DE TIBURONES, emocionantes luchas en las olas y contra las fieras del mar.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30. POPULAR. Entrada única 40

ESTRENO de la estupenda película del oeste:

Bebiendo los vientos

Creación de TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES.

EL PECADO DE MADELON CLAUDET. Más grande que LA MUJER X! En breve....

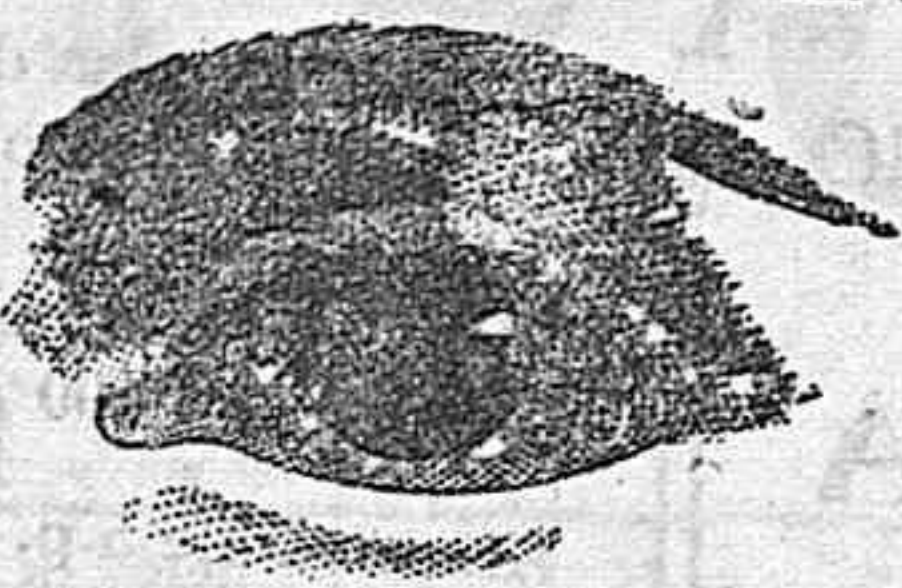
Wu-Li-Chang

TODA EN ESPAÑOL por ERNESTO VILCHES y JOSE CRESPO

Más grande que LA MUJER X! En breve....

EL TESORO DE LA VISTA

GAZAS Y LENTES DE TODAS CLASES
COMPOSTURAS EN EL ACTO



GABINETE OPTOPOMÉTRICO
GRADUACION GRATIS DE LA VISTA

ORRIOLS

Ex-redactor Jefe Técnico de la Revista Mundial Optométrica "Herald de Madrid"
Sedespachan con prontitud y esmero las recetas de los Srs. Médicos Oculistas
BUENAIRE, 5. - MAHON

SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 17 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Consejo de Ministros. * Preparativos electorales y candidaturas. Actúa la Diputación Permanente del Congreso. * Continuará su labor la Comisión Parlamentaria que entiende en las responsabilidades por los fusilamientos de Huesca. * El traslado de los restos del insigne Blasco Ibáñez. * Cábales y conjeturas ante las urnas. * Se dice que Alemania gestionará el reingreso en la Sociedad de Naciones

La política y las elecciones

La campaña ante las urnas

El señor Iranzo.—El ministro de la Guerra señor Iranzo ha desmentido la noticia de que retire la candidatura para disputar a Cortes por Teruel.

Candidaturas cavernarias.—En un departamento del Congreso se ha reunido el comité de las derechas encargado de designar los candidatos para las elecciones; se acordaron las candidaturas que se presentarán en Burgos y Santander; en Burgos serán candidatos los mismos que lo fueron en las elecciones para las Cortes constituyentes; en Santander don José María Valiente, de Acción Popular, tradicionalista y el señor Sainz Rodríguez.

Cambó y los suyos.—Han llegado a Madrid el ex ministro señor Cambó y algunos destacados elementos de La Liga Regionalista de Barcelona; se dice que intentan constituir un partido de centro y de derecha republicana para concurrir en la política nacional.

En Madrid y en Canarias.—El ministro de Obras Públicas señor Guerra del Río ha manifestado a los periodistas que en Madrid no habrá división de actas en las próximas elecciones y el éxito o el fracaso serán para las candidaturas cercadas; cree que triunfarán los radicales; como forme parte de la candidatura radical por Madrid el señor Maura; acerca de Canarias dice el señor Guerra del Río que saldrán nueve radicales; el señor mencionado presentará su candidatura por Las Palmas; cree también el ministro de Obras Públicas que en Madrid las minorías las obtendrán las derechas; en Canarias se ofrecerá por parte de los radicales un puesto al ex ministro señor Franchy Roca, pero ignora si este preferirá ir con los socialistas de Canarias y al decir del presidente no saldrá diputado ninguno; las minorías las obtendrá el antiguo partido liberal monárquico.

Epistolario.—Se ha confirmado la noticia de haberse cruzado cartas de carácter político electoral entre el ex ministro señor Alba y el partido radical; guarda impenetrable reserva sobre el asunto.

La Caverna.—Se dice que la candidatura derechista en Madrid la formarán los señores Goicoechea, Gil Robles,

Royo Villanova, Calvo Sotelo, Luca de Tena, Vallengano y Santa Engracia; nada se acordó respecto a la inclusión del ex general Sanjurjo.

Por la unión republicana.—La Liga Nacional Republicana realiza activas gestiones para que por Madrid se presente una sola candidatura republicana.

La Diputación Permanente del Congreso

Las responsabilidades.—Se ha reunido la Diputación Permanente del Congreso bajo la presidencia del señor Besteiro y comenzó sus deliberaciones con el tema de la subsistencia de la comisión parlamentaria de responsabilidades; intervino en el debate el señor Saborit.

Opiniones.—El señor Saborit se mostró partidario de que dicha comisión actúe hasta que termine su cometido; el ex ministro señor Maura opina que una vez disueltas las Cortes debe cesar la Comisión de Responsabilidades y entender en el asunto los tribunales ordinarios; intervinieron en la discusión los señores Sanjaló, Martínez Barrios, Besteiro, Ruiz Funes y Martínez Velasco.

Nueva proposición.—Los izquierdistas se adhieren a la propuesta del señor Saborit y los de la derecha a la del señor Maura; desechadas ambas propuestas en votación ordinaria se aceptó y aprobó otra del señor Santaló en el sentido de que se mantenga el tribunal parlamentario que extiende en los sucesos derivados de la revolución de Jaca y queden en suspenso los demás asuntos de responsabilidades hasta que decidan las Cortes; se aprobó esta proposición por siete votos contra cinco y hubo cinco abstenciones; se suspendió luego la sesión hasta mañana.

Del mundo oficial

El gobierno.—Reunido el Consejo de Ministros se designó un nuevo Subsecretario para el de Comunicaciones por haber renunciado el cargo el señor Villatella, se acordó conceder licencia a los ministros para presentar sus candidaturas electorales; el de Estado señor Sánchez Albornoz informó sobre la situación internacional; se acordó que el de la Guerra señor Iranzo represente al Gobierno en Mentón al trasladarse desde allí a Valencia los restos del gran republicano y patriota Blasco Ibáñez; quedarán incorporados a la Dirección de Agri-

cultura los servicios de laboreo forzoso. Obras en Baleares.—Por el Gobierno han sido aprobados varios expedientes de obras, incluso la autorización de una subasta para la construcción de un muelle y dragado en Porto-Cristo (Mallorca) por 425.814 pesetas y para las obras del muelle de San Pedro (Mallorca) por «700'07 pesetas» (así está en el despacho recibido).

Comercio hispano-yanqui.—Nuestro Embajador en Washington señor Cárdenas se muestra optimista respecto a la importación de vinos españoles en los Estados Unidos.

Crónica General

Los restos de Blasco Ibáñez

El ministro de Marina señor Pita Romero ha manifestado que representará al Gobierno durante la conducción a Valencia de los restos del eminente Blasco Ibáñez.

El acorazado «Jaime I» saldrá el día 24 y le escoltarán dos destructores

Noticiero

Barcos para la Argentina.—Se dice que el gobierno de la República Argentina encargará la construcción en España de un buque tanque para el transporte de petróleo.

Filtración de dinero.—En Madrid ha ingresado en la cárcel el señor Ormaechea que se presentó voluntariamente a las autoridades; parece que el hecho está relacionado con ciertas irregularidades descubiertas en la caja de depósitos del ministerio de Hacienda.

Estradición.—Ha llegado a Santander un agente de policía francés para hacerse cargo del marino presunto asesino del empresario del Teatro Palace; el aludido agente cree que el detenido no es el asesino del empresario.

Ceremonial.—El Alcalde de Valencia conferenció con las autoridades respecto al ceremonial que ha de observarse al recibirse los restos de Blasco Ibáñez.

Terrible caída de un hidroavión.—En el manicomio de Cartagena un hidroavión cayó sobre una nieta del señor Borbón y Castellví que pasaba en bicicleta; los tripulantes y la joven ciclista quedaron heridos de gravedad.

¿Arrepentimiento rápido?—Dicen de Ginebra que allí circula la noticia de que Alemania gestionará su reingreso en la Sociedad de Naciones.

Cabos sueltos

Procedente de Priego ha llegado a Madrid el Presidente de la República.

—El señor Royo Villanova recurrirá ante el Tribunal de Garantías contra la forma en que se ha organizado la universidad de Barcelona en cumplimiento del Estatuto.

—El lunes marchará a Las Palmas el ministro de Obras Públicas señor Guerra del Río y estará allí un sólo día.

—En la cárcel de Madrid se ha constituido un comité de presos.

—El jefe del Gobierno ha conferencia do con los señores Besteiro y Botella.

—Ha dimitido el Presidente de la comisión gestora Municipal de Vitoria don Pedro Olerte.

—En Santiago se ha declarado la huelga general por solidaridad con los camareros.

Del Gobierno Civil

Dijo el señor Gobernador que ha tenido conocimiento de que en varios establecimientos de algunos pueblos de la provincia hay pájaros (canarios, gilgueros, verderones, etc.) enjaulados a los que con la excusa de que cantan más se les priva de la vista por distintos procedimientos.

Como que tales actos son de una crueldad enorme tal que no debe ser consentida ni tolerada, ha prevenido a todas las autoridades dependientes del Gobierno Civil, especialmente a los Alcaldes, que las personas o establecimientos en que se encuentren jaulas con pájaros torturados en la forma indicada se les impondrá la multa de 100 pesetas sin perjuicio de mayor penalidad en caso de reincidencia.

Por las fuerzas de la Guardia Civil, Seguridad y vigilancia se perseguirá además a los que realicen la torpe operación de cazar a los pájaros para que sean castigados con la mayor severidad.

Ha sido prevenido a los señores Alcaldes que den la mayor publicidad a tal resolución para que por nadie se pueda alegar ignorancia.

Alcaldía de Mahón

Motores

Don Bernardo Seguí Orfila pide permiso para instalar un motor eléctrico de 1 C. F. en la casa número 57 de la calle de J. Mir y Mir para dedicarlo a la fabricación de pan.

Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas que dicha instalación pueda afectar, para que dentro el plazo de ocho días, a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales, puedan presentar las reclamaciones que estimen procedentes.

Mahón, 17 octubre de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Regimiento de Artillería de Costa número 4

Necesitando este Regimiento adquirir los artículos de menestra para la confección de rancho durante el mes de noviembre próximo se anuncia para que los provisionistas que lo deseen puedan hacer proposiciones a la Junta Económica de este Cuerpo hasta las diez de la mañana del día 27 del actual. El pliego de condiciones estará de manifiesto en el Cuartel de Calacorp siendo el importe de este anuncio con cargo a los adjudicatarios.

Villa Carlos 17 de octubre de 1933.—El Comandante Mayor, Jaime Sampol.

Tipografía Mahonesa.—Mahón

Verdaderas gangas en automóviles de ocasión

Tengo disponible salvo venta, y a prueba, a precios increíbles, dándose facilidades de pago los siguientes coches:

1 Ford Torpedo.	250 pesetas
1 Ford Sedan 4 puertas.	350 »
1 Ford Sedan 2 puertas modelo 1927	800 »
1 Ford Coupe 2 plazas modelo 1927	900 »
1 Ford Camioneta 500 kilos	800 »
14 Fords Omnibus de 14 y 18 plazas desde	750 »
1 Ford Camión 10.0 kilos	750 »
1 Ford Camión carrosería cerrada	1.000 »
1 Mathis torpedo 2 plazas	1.000 »
1 Mayola torpedo 5/7 plazas 10 HP.	600 »
1 Rugby torpedo 5 plazas	1.000 »
1 Citroen Torpedo B. 14 de 10 HP.	2.250 »
1 Citroen cabriolet 5 HP. 2 plazas	2.250 »
1 Amilcar barca 2 plazas	2.000 »
1 Chevrolet camioneta 500 kilos	1.750 »
1 Chevrolet Sedan 2 puertas 4 cilindro	3.000 »
1 CHEVROLET Sedan 2 puertas 6 cilindros	4.500 »
1 Buick Sedan 4 puertas 6 cilindros 1925	2.250 »
1 Buick Sedan 4 puertas 6 cilindros 1928	5.000 »

Además de todos estos coches detallados, tengo disponibles varios camiones Ford y Chevrolet modernos.

RAFAEL ROSELLO

CONCESIONARIO CHEVROLET OPEL BUICK

Plaza República, 10. - Mahón

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY
Entremeses variados
Puré de guisantes
Estofado a la catalana
Pescado a la minuta
Chuletas de cordero
Postres variados

MENU PARA MAÑANA
Entremeses variados
Escupifias
Caneloni
Pescado frito
Ternera asada
Postres variados

precio del cubierto.		
comidas clase superior	PESETAS	5
comida especial		35
comida mensual y cena (superior)		25
comida mensual (especial)		150
comida completa por día (tout compris)		110
		10

64 ALEJANDRO DUMAS

buenas a la duquesa, y a la marquesa sobre todo, que no sabía cómo su hija podía oponerse a algunos gastos precisos. La baronesa no tuvo más remedio que entregarse al fin, y aceptó el tapicero, encargándose por sí misma de la compra de los muebles.

Ocho días después, la casa de campo estaba dispuesta para recibir a sus huéspedes; todo en ella era de una sencillez grande, pero de un gusto maravilloso.

Era necesario comprarlo todo: lienzo, loza, muebles, de manera que por grande economía que quiso tener la baronesa, su instalación vino a costarle unos veinte mil francos.

Era la quinta parte de lo que poseía; no le restaba más dinero contante que las dos mil libras de Pedro Durand, y las alhajas, que, como hemos dicho, pertenecían a la marquesa; con esto bastaría para vivir cinco o seis años, y a pesar de la confianza que la desgracia había hecho nacer en el ánimo de la baronesa, no podía menos de repetirse que en cinco años podrían variar las circunstancias.

—En cinco años pueden pasar muchas cosas—decía con su madre y la duquesa de Lorges.

En efecto, aquellos cinco o seis años estaban destinados a presenciar graves acontecimientos; pero, por el momento, nosotros no tenemos más que ocuparnos, por fortuna, de la pequeña casa de campo y de las que iban a ocuparla.

UN DRAMA DE AMOR 61

En efecto, al día siguiente la duquesa estaba allí con su carruaje; la baronesa y Cecilia estaban prontas, pero la marquesa no había concluido aún su atavío.

Había corto trayecto de Londres a Hendon, y llegaron en dos horas; la baronesa quedó encantada de aquel aspecto tranquilo y modesto que presentaban las casas rústicas inglesas. Mujer de gustos sobrios, de delicados instintos, soñaba, sobre todo desde la muerte de su marido, con una existencia solitaria en medio de la paz de una aldea, pareciéndole que allí su vida podría deslizarse, si no dichosa, tranquila.

Llegaron a Hendon, que era, como había dicho la duquesa, una de esas encantadoras aldeas que no se encuentran ni aun en Bélgica y Holanda, sino mal imitadas. La baronesa se informó de si alguna de aquellas casitas que veía estaba para alquilar, y se le dijo que sí; le indicaron algunas, y madame de Marsilly habría tomado la primera; tanta era su impaciencia por poseer una de aquellas casitas; pero la duquesa le aconsejó que siguiera viendo otras, y, en efecto, a las cinco o seis que visitó, hallaron una tan encantadora, que la misma duquesa tuvo que convenir en que sería difícil encontrar otra que lo fuese más.

Era una pequeña casa de dos pisos, blanca, con las persianas verdes, y al pie de la cual había un enrejado de caña del mismo color cubierto de enredadera, que precisamente en aquella época del

Noticias de todas partes

LOS JUEGOS FLORALES

Zaragoza, 12.—En el Teatro Principal tuvieron lugar los Juegos Florales organizados por la sección de alumnos de Filosofía y Letras de la Federación Escolar Universitaria. Presidieron las autoridades locales, universitarias y el comité organizador. Actuó de mantenedor el ex diputado a Cortes del partido radical y sacerdote don Basilio Alvarez, que desarrolló el tema: «Gestas gloriosas de la Patria y la República españolas».

Ensalzó la virtud de la fe que dio el triunfo a la República, cuyas ventajas enumeró, en especial la supresión de los apolíticos y de la clase neutra.

Dedicó encomios encendidos a Joaquín Costa, a Alejandro Lerroux, capitán de Galán y García Hernández, y al final consideró a Aragón cuna de las libertades de la patria.

LA EXPOSICIÓN DE AUTOMOVILES

Londres, 12.—El príncipe Jorge ha inaugurado la exposición Olympia de automóviles. Ha felicitado a los industriales por mantener esta industria nacional en el primer plano y por el aumento de un 68 por ciento en la exportación, a pesar de las graves circunstancias porque la producción ha atravesado durante los últimos cuatro años. Los progresos de dicha industria se notan también en el mercado interior. Figuran en la Exposición 570 firmas y os modelos expuestos forman una lon-

gitud de avenidas que miden seis millas en junto.

Los precios de los modelos oscilan entre cien libras y 3.500.

Se encuentran coches de toda variedad con toda suerte de características técnicas y de colores y estilos.

EXPLOSION EN UN LABORATORIO

Osnabrück (Alemania), 12.—El laboratorio del ingeniero alemán Tiling en Arensfors donde aquel trabajaba en la terminación de un cohete gigante destinado a ser lanzado a la estratosfera ha quedado destruido por una terrible explosión. El ingeniero y su ayudante resultaron muertos. Otro ayudante se encuentra gravísimo.

FALSIFICACION DESCUBIERTA

Berlín, 12.—Ha sido descubierta una vasta organización que se dedicaba a la falsificación de sellos de correo y timbres, calculándose que hasta ahora habían estafado unos 20.000 pesos por dicho procedimiento.

UN ARBOL GENEALOGICO

DE 2.484 AÑOS

Las nobles familias europeas pueden admirar con envidia a una china joven, cuyo árbol genealógico es más viejo que cualquier otro europeo. La señorita Kung, que se ha casado recientemente con Shao-Wu, es una chinita que posee un árbol genealógico envidiable.

Desciende en línea recta del filósofo chino Confucio y es la única descendiente que queda en China. Como Confucio nació 551 años antes de Jesucristo, su

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desee

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de octubre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	92'25
Interior 4 p. 100 A	67'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	67'15
Exterior 4 p. 100 A	81'35
Obligaciones Norte Prioridad	56'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	53'50
Andaluzes 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Francos cheque Paris	00'00 a 46'90
Liras » Roma	00'00 a 63'10
Dollars » New-York	00'00 a 8'31
Libras » Londres	00'00 a 37'55
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'845

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	232'50
Onzas y sus fracciones	232'50
Isabelinas	233'50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100
Libre de impuestos	100 102
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100 101
Libre de impuestos	100 140
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100 103
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100 103
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100 103
Acciones Sdad. General de Alumbreado	100 103
Acciones Banco de Menorca	100 103
Banco de Ferreries	100 103
Crédito Mercantil de Menorca	100 103

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de octubre de 1933

Francos cheque	46'90
Libras id.	37'55
Dollars id.	8'31
Liras id.	63'10
Interior serie A	67'25
Id. id. B	67'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	92'25
Id. id. B 1920	81'25
Exterior serie A	81'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	87'35
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	87'25
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	102'50
Acciones norte fin mes	46'15
Id. Alicantes id.	41'22
Id. Andaluces id.	00'00
Id. Orenses id.	14'50
Id. Ciliales id.	47'00

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1 octubre de 1933 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, libre de impuestos. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 octubre 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE, libre de impuestos. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

árbol genealógico tiene, por lo menos, 2.484 años, porque los descendientes de Confucio se limitan a no rebasar el árbol genealógico de Confucio. Pero con motivo de la boda de esta muchacha china, los hombres de ciencia de la China han ido más lejos y pretenden que su árbol genealógico no debe acabarse en Confucio, sino que debe elevarse hasta los tiempos de los semimitológicos emperadores amarillos que reinaron en los años 2.700 antes de Jesucristo. La señora Kung Shao-Wu está muy orgullosa de su árbol genealógico y goza, como otros descendientes de Confucio en China, de honores especiales.

cosa natural, porque no hay que olvidar que la doctrina de Confucio ha influido en la religión de los chinos durante veinticinco siglos y hasta en su política y costumbres.

MOVIMIENTO DE TROPAS EN SIBERIA

Karbine, 13.—Pasajeros del ferrocarril Transiberiano dicen que los trenes de tropas soviéticas que van al Este han pasado cada 45 minutos y que tropas manchúes se concentran en las cercanías de Harbin.

El cónsul general soviético ha protestado por quinta vez, y sin resultado, ante el ministro del Exterior, pidiendo sean puestos en libertad los funcionarios soviéticos del ferrocarril, detenidos en relación al sabotaje y a la evacuación del material rodado a la U. R. S.

Los negocios están paralizados. Banqueros y comerciantes esperan una acción decisiva que acabe con la actual situación.

EMISION DE RADIO DE BERLIN MOLESTA PARA FRANCIA

Berlín, 13.—A pesar de haber sido prohibido por el señor Goering la estación de radio de Berlín, que depende del ministerio de propaganda, ha radiado esta tarde «Queremos vencer a Francia».

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfüer»; Vicky Baum
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertador de China»; T. S. H. Thompson.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La Venus moderna»; Berta Ruck
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós
- «Mistérios»; Knut Hamsun.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PINTURAS
FERRETERIA
VIDRIOS
Papeles para decorar habitaciones
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

Máquinas de calcular
de todas clases seguras y garantizadas
Pida demostraciones y presupuestos a:
J. SIREROL VALLÉS - Bastión, 19. - MAHON

L' ABEILLE
COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE
CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.
MAHON

TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

62 ALEJANDRO DUMAS

año estaba salpicada de flores de diversos colores. Tres escalones conducían a la puerta, pintada del color de las ventanas, con un llamador brillante como el oro, y desde aquella puerta, un corredor atravesaba toda la casa, para ir a dar a un jardín interior sombreado por acacias y lilas. Un cenador rústico, con su mesa y sus cuatro sillas, y por fin un arroyuelo que saltaba entre rocas artificiales, terminando en un pequeño estanque, que se hubiera absorbido en pocas horas un rayo de sol de mediodía, completaban aquel encantador jardín.

En cuanto al interior de la casa, era todo de gran sencillez. Cuatro puertas en el corredor conducían a un comedor, un salón, un dormitorio y un gabinete; en el piso superior tenía otra distribución: la escalera terminaba en una antecámara, enfrente de la cual se abría un salón, y a cada lado un dormitorio y un gabinete.

La marquesa encontraba la casa demasiado pequeña, demasiado mezquina, y buena, todo lo más, para pasar unos meses de verano; pero la baronesa le prometió que verían de pasar el invierno en Londres, y mediante esta promesa consintió en quedarse.

La encantadora casita, como se comprende bien, carecía de muebles, y era preciso comprarlo todo o alquilarlo. La duquesa de Lorges, y la marquesa, que veían sin cesar que la Francia, una vez castigada como

63 UN DRAMA DE AMOR

merecía, llamaría a sus principios al trono, volviendo con ellos todos los emigrados, opinaba por un alquiler más o menos caro; pero madame de Marsilly, que no veía las cosas de un modo tan lisonjero, calculó que tres años de alquiler equivalían a una compra, y se dedicó a comprar todos los muebles y utensilios que necesitara, a fin de arreglar todo lo más pronto posible su casa e instalarse en ella, sobre todo las piezas más indispensables; la marquesa consideraba pequeña toda la casa sólo para su ropa, porque en su castillo de Tourenadecía tenía armarios en los que se podía encerrar toda aquella casa; aquello era verdad, pero no estaban en Tourenadecía, estaban en Inglaterra, y era preciso decidirse. Después de recorrer mil y mil veces la casa, la marquesa se decidió por el piso bajo.

Hecha la elección, se volvió a Londres, y como la baronesa deseaba instalarse en su nueva casa lo más pronto posible, envióse al día siguiente un tapicero por la duquesa de Lorges, reminiscencia aristocrática que fue muy censurada por la baronesa, que confesó ingenuamente a su amiga que su fortuna se limitaba a unos cien mil francos, incluyendo los diamantes de la marquesa, y que viviendo económicamente podría aguantar con aquella suma cinco o seis años; era evidente que nada más tendrían que aguardar, porque las tropas aliadas les abrirían las puertas de su país.

Una vez allí, ya contaban con sus bienes, con sus propiedades, y todas estas razones parecían tan